

# ¿Quiere usted aprender el inglés en veinte lecciones? Lea el famoso "reportaje sepillo" de don Ricardo y hablará usted inglés diplomáticamente

Para los emulos de yanqui-landia; los imberbes q' aprenden a decir "My Love", "Good bye my dear pilón", "Kiss me in the trompa", "I am hungry por comerme sus ojos", para los que comen cuento y bostezan de ganas de comer; para los dispépticos; para los



DON RICARDO

enfermos de amor cocinero: para los que se visten con pantalón de franela blanca y van a los courts con una raqueta por ponerse a la moda; para los que se gastan la plata del panadero y el carnicero tomando cokteles en garden party; para los que van a misa de doce y pasan por las afueras del hotel Costa Rica llevándose el mondadientes a la boca; y, para muchos otros epilépticos y sentimentales, les recomendamos el reportaje de don Ricardo y se sentirán otros, muy nuevos, con humos de diplomáticos y con ínfulas de ser más grandes que la mismísima diplomacia. Es el reportaje modelo 1936, el «reportaje sepillo» más macanudo que haya salido de la

fábrica cerebral del Brujo, perfeccionado y a colores firmes, que no destiñe con la primera

lavada que se le dé, ni encoje como ropa de turco.

Pasa a la pág. 4

## UN CHILE DE DON FABIO

### Por qué no subí a una montaña



Una noche de estas convidamos a D. Fabio Baudrit buen amigo nuestro, a comer con nosotros. Es sabido que don Fabio tiene a su haber muchas aventu-

ras amenas, y, cuando no las tiene, las inventa, porque para ello don Fabio es número uno y se lleva en saga a los andaluces en el mentir. Bueno: a los postres, para reanimarlo, le recordamos que, cuando más mozo no quiso escalar una enorme montaña a la que trepó el ingeniero Fernández Peralta para hacer estudios topográficos sobre la supuesta existencia de un volcán.

—Por qué no quiso subir usted a la montaña con los compañeros? —le preguntamos a don Fabio.

—Pues, porque la montaña,—respondió nuestro insigne barbeño,—tiene tres mil pies y yo sólo tengo dos. Ustedes comprenderán que la proporción no era muy favorable para mí, y menos en aquellos tiempos en que era más gordo que ahora.

## Pláticas regocijadas de Policarpo

Leprosos de cuerpo y leprosos de alma Don Víctor dándole en la mollera al Brujo



¡Dios nos ampare y nos tenga entre sus pliegues de su túnica! ¿Que por qué he veniu tan asombroso?... No; nués quimlaya asombroso nengún «hermano», que yo pa eso sí que no conozco canillera nimiando con rinquera e perro.

Asina los probeciticos!... De- Pasa a la página 4

# Don Lunes

SEMANARIO DE CRITICA, HUMORISMO Y COMBATE

Director y Propietario: CARLOS FERNANDEZ MORA

VALE  
10  
Cts.

Año II

San José, C. R. - Lunes 4 de Mayo de 1936

No. 89

## "DON LUNES" EN NUEVA YORK

Vuelvo de nuevo a la carga. Debo decir a ustedes, señores de DON LUNES, que los pocos dólares que me dan como paga a mis crónicas festivas, no me alcanza ni siquiera para visitar un cabaret, atención, pues, que va a mi tercera carta:

Una agencia funeraria de New York, acaba de montar un servicio llamado a tener gran acogida por todos los que aspiran a ser cadáveres en un plazo más o menos breve y perentorio.

### Griegos y grecianos en competencia

Atiza, comadre!... que nosotros tenemos una Grecia con su pueblo de griegos o, coma familiarmente los llamamos, grecianos. Pero ahora resulta que de la otra Grecia, la que está apollillada de puro vieja, que ya tiene arrugas hasta en su propio cielo, la que tiene sentados sus reales allá por el Oriente, quieren venir a este país cien familias griegas, para

Pasa a la página 4

El nuevo servicio que acaba de montar la referida agencia funeraria es el de la conducción de difuntos en aeroplano. Nadie negará que este servicio estará montado al aire, como los bri-



llantes de gran valor, pero tampoco podrá negar que ofrece inmensas ventajas.

Pasa a la página 9

## UN LANCE APURADO EN EL INCENDIO DE CARTAGO

En el incendio ocurrido una noche de estas en la ciudad de Cartago y en el que Troyito, por oposiciones muy calientes, obtuvo el título de héroe, se desarrollaron algunas escenas de un modernismo incandescente, como por ejemplo esta:

En una casa de las destruídas por el fuego, vivía un matrimonio. El marido, con los pelos de punta, sofocado por el humo, entra al cuarto de toilet de su mujer, la que está en desavillé y empolvándose, y le grita horripilado:

—¡Incendio!... ¡Hay fuego

en la casa!... ¡Las llamas nos rodean!... ¡Huyamos sin perder un segundo, porque nos quemamos vivos!

—Bien, querido. En cuanto me cambie de bata y me pinte un poco los labios, estoy lista.—le responde la mujer haciendo un mohín muy delikatesen.

Otra escena ocurrida entre una señorita y una criada muy resalada. Entra la criada, bailando charleston del puro susto, con su hociquito abierto... a una caricia, y grita:

Pasa a la pág. 9

Concluyó el experto Dr. Max los dos primeros proyectos, uno sobre transformación del Banco Internacional y otro sobre legislación bancaria con más de 150

artículos. Para transformar el Banco, este contará con un potente transformador, no a base de aceite, sino con una potente financiación. Pero se advierte que no se echará mano de swichs o «suiches» como decimos en nuestro idioma patillo; es decir, que no se echará la «gata» a nuevos impuestos. ¡Dios libre!... porque entonces la transformación vendría a transformar la situación en un «código incendiario».

¿Y los 150 artículos?

¡Ah, caramba!... Esto sí que es pura jalea de guayaba. Don Julio Peña nos dijo en secreto que en ellos se habían intercalado los artículos de la fe de quienes habla el catecismo, y que don Tomás Fernández había metido la pata haciendo que se colaran algunos artículos de primera necesidad; don Julio Acosta otros artículos del Corán y don R. de J. Valenciano uno de sus artículos que resultan muy picantes.

## El que más ridiculeces hace cuando se enamora, es el bípedo que se hace llamar hombre

Trasegando papeles que datan de su juventud borrascosa, delirante, apasionada y a veces color violeta, don Luis Felipe González y Flores (pueden ser guarías o camelias) encontró este pasaje de sus memorias,—cuando él daba memorias a la criada,—y que nosotros le hurtamos para su

### A Mr. Benson le ponen raíces

Arraigo, es algo así como cuando un higuero se arraiga bien; que sus raíces se agarran a la tierra y ni las tempestades logran doblar la espalda o la concha del retorcido arbolito.

En términos jurídicos arraigo quiere decir plantar a un individuo en nuestro suelo de donde no puede moverse.

Y como Mr. Benson quería dar un pequeño saltito deportivo hasta Estados Unidos, le pusieron buen arraigo, puras raíces de hi-

Pasa a la pág. 9

publicación:

—Ni un sólo momento dejé de pensar que lo que hacía por ella, era algo que sobrepasaba a mi textura física. No tenía bigote, ni mucho menos el andadito a brinquetes que después he cogido; y que quedaría como un guiñón en la historia contemporánea de los enamorados. Ella creyó una idiotez más aquello que yo hacía para demostrarle que nada me importaba la risa del vulgo ante su punzante risa terrible...

—Las mujeres estamos acostumbradas a que ustedes los hombres hagan muchas tonterías cuando se enamoran,—me decía hipando de la risa, que por cierto no era sonrisa de angel ni del doctor Angel Chacón Chacón, que aunque angel, es muy gordo para poder tener alitas.

—Ah, sí... ¡Qué señoritina es usted!... De modo que opina que hace más tonterías

Pasa a la página 11

## NUESTRO COLABORADOR "EL CONDE"



DON RAMÓN ALVARADO

Para DON LUNES es muy grato presentar a sus lectores la simpática figura de nuestro buen amigo el popular poeta festivo El Conde, que en la vida prosaica responde al nombre de don Ramón Alvarado, persona culta y laboriosa que alterna entre el trabajo manual y el trabajo intelectual.

El Conde, colaborador de DON LUNES desde sus comienzos, es un hábil manejador de las tijeras y la pluma, pues con las primeras «pela» a los clientes y con la segunda «despluma» festivo o ironiza a las que él se le antoja.

Tiene su título de Conde, guarda relaciones con las musas retonzas y picarezcas, y pasa ahora a la dulce categoría de barbero presidencial, toda vez que su mejor cliente lo es don León Cortés,

Así, pues, caros lectores, conozcan al Conde, poeta y barbero oficial, quien promete pelar al presidente con tijeras y epigramas.

## La moda hasta para pedir un puesto público

No es sátira para algunos sino homenaje a la virilidad

—Apúrate, "Manolín", que va a llover y tenemos que presentarnos ante el presidente electo a pedirle para mí la jefatura absoluta del elemento femenino en las oficinas públicas.

Eso dice este sin par caballerito con pretensiones de modisto y actitudes afines a la mujer; no la mujer suya porque es soltero, sino a todas en general y ateniéndose, posiblemente, a aquello de que la mujer se ha impuesto y el hombre ha quedado reducido a la deplorable condición de una domesticidad con faldas bordadas.

Pero, ¡qué diantres!... esa es la moda que se va colando por las rendijas de la intimidad de algunas personas, y la costumbre es fuerza o por mejor decir, a la fuerza se acostumbra a invertir los papeles.

Este buen señor, que es un galán de cierta edad, se ajusta a la moda con su sombrilla de rasgos femeniles y lleva su perrito, que aunque no es japonés como los que usan muchas damas para solaz entretenimiento, al fin y al cabo es un perrito, muestra paciente de lo que su amo es.

Don Margarito Siempre viva y Nomeolvides, —florido nombre de esta persona, va a solicitar del presidente electo, —si acaso a don León no se le ocurre cortar de un solo tijerazo los empleos de las empleadas, —que lo nombre jefe o inspector del elemento femenino que pulula en las oficinas, abarcando a otros empleaditos que atildan la voz, hablan con ellas de estilos de polvos y de maquillajes y de trajes malliot para baño, de lunares coquetos sobre el labio superior, de espejitos fotogénicos y adquieran movimientos indolentes y ademanos quebradizos.

El confía que don León mantendrá en statu quo ese ambiente, y que él



podrá pavonearse de oficina en oficina, con su sombrillita y su perrito, parlotando con ellas y con ellos y recomendando novelas y tinturas para las cejas y las pestañas.

—Don León—, dirá él, —vengo a ponerme a sus órdenes ya que soy muy ordenado en mis amaneradas costumbres. Yo le reorganizo una sección del tren de empleados, y verá que dicho tren marchará sobre rieles y a todo vapor. No se desperdiciará energía, y habrá una enorme economía en... el vestir. Implantaré la costumbre de las guirnaldas y las flores en las oficinas, de las estatuillas exóticas en los escritorios, de las cintas a colores en las paredes, porque con ello se dará la ilusión del verdadero trabajo en fantasía o en sí bemol que es lo que más falta hace

## El caso de don Cleto se repetirá el ocho de Mayo

El ocho de mayo... ¡ah!... la iglesia estará llena de flores, dos mil candelas manando luz... como lo dice la canción del tiempo de fusil de chispa. Bueno: el ocho de mayo, Cacayo Castro vestirá de frac y chistera; estará como un caramelito de verso, chorreando etiqueta por sus cuatro costados. Los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, asistirán sin pensar ese día a quien van a confirmar con el nombre de reo. Los secretarios de estado llenarán el ambiente del recinto congresal, toditos olorosos a canela en polvo. Al lado derecho del salón se sentarán los miembros de las misiones especiales; y al izquierdo, no por «izquierda» disposición ni porque sean izquierdistas, se arrellanarán los miembros del gabinete y representantes del clero. Don León se sentará al canto derecho del presidente del congreso; pero no le afectará en nada porque por esas inmediaciones ya ha pernoctado en otros tiempos de entrenamiento universitario a candidato presidencial.

Pero el número sobresaliente; la pieza extra como se anuncia en los programas de baile; la sorpresa que se deja para último en las tertulias cantantes con humos de «soirée», es el que prepara don Ricardo, el ciudadano que se avienta de la silla presidencial. Se repetirá el mismo caso de don Cleto, porque eso ya ha sido patentizado por don Richard. No asistirá al acto de transmisión del poder, considerando, como excu-

para vivir a la luna de Valencia. Ah!, mi idea es brillante, innovadora, precursora de grandes despreocupaciones, de situaciones color rosa...

Bueno... el todo es que don León se olvidara de su seriedad y pusiera también una cara color rosa. ¡Si hubiera alguna Rosa que lo mareara!...

sa a la costumbre o disposición protocolaria, que es más democrático el safarse por la puerta de servicio que salir por la puerta principal para entregar lo que se le dió en custodia por una voluntad popular y con todas las de ley.

Don Ricardo es don Ricardo y es muy dueño de hacer lo que se le antoje, y su antojo es dejar que el soberano congreso le entregue la presidencia a don León sin la buena sombra de su jefe de acción espiritual e intelectual don Ricardo Jiménez. Don Ricardo considera que eso de entregar la presidencia con una enorme deuda y un sobregiro de más de dos millones de colones, bien vale la pena hacerlo de cualquier manera. Y así lo hace don Ricardo.

## Mr. Campanole salió para Centro América

En viaje reglamentario salió de este país, por la vía del espacio, —no la vía láctea, —el agregado militar de la legación norteamericana, coronel Nicholas W. Campanole. Va de visita al resto de Centro América.

Lo despidieron muchos amigos. En el centro de ellos estaba Muñocito, el precoz ahijadito de don Ricardo. Sacó del bolsillo un pedazo de pan con mantequilla y comió. Del otro bolsillo sacó un sobre y lo entregó al distinguido viajero. Mientras comía pan, mirando a todas las personas, dijo: es el reportaje de mi «Pardinito» en que dá caba a los diplomáticos de los «estados fruncidos». Yo quiero que se lo lleve y lo enseñe a los demás y que después lo mande a publicar en los periódicos americanos. ¿Verdá que nada tiene, señores?... Eso no es nada malo y «Pardinito» no se enoja conmigo.

Observe Usted nuestros sólidos aeroplanos BIMOTORES

VEALOS llegar y Salir del AEROPUERTO

Los materiales más finos han sido usados en la construcción de estos modelos, pudiendo ofrecer al público EL MAXIMUM DE SEGURIDAD Y CONFORT

Tenemos un SERVICIO EXACTO

a hora fija y del cual Usted puede depender

### Nuestros Bimotores

vuelan tan tranquilamente, que Usted se siente feliz y seguro en su viaje; con uno solo de sus motores puede volar perfectamente, pero USAMOS LOS DOS para su mayor satisfacción y seguridad.

Viaje en nuestros Bimotores y disfrute de nuestro servicio no igualado

## AEROVIAS NACIONALES

Empresa Román Macaya

La Empresa Costarricense - Oficinas: Costado Sur del Club Unión

## A los Zapateros

Tenemos el gusto de poner a las órdenes de Uds. nuestro negocio que se acaba de instalar, denominado

### “LA CASA DE LOS CUEROS”

situada contiguo a la Panadería de Musmanni, frente al Ciclo Club. Ofrecemos Materiales de Zapatería a los precios más bajos de plaza.

Visítenos y ahorrará dinero.

Yankelewitz & Krugman

Teléfono 2119 - Apartado 1243

San José, Abril 30 de 1936.

**La historia se repite constantemente; en los ejemplos que ofrece, mucho aprenden los hombres de bien**

## Un serio disgusto familiar de los hermanos don Tomás y don Víctor Guardia

Pocos hombres en nuestra Patria Historia, más dignos de ser conocidos por las generaciones jóvenes, que el Benemérito General don Tomás



S. DURÁN ESCALANTE

Guardia. Es en su vida, a donde encontramos constantes ejemplos de grandeza de alma, valor, abnegación y patriotismo.

Vamos ahora, a contar un capítulo íntimo de la vida de ese ciudadano eminente y que se relaciona al mismo tiempo, con el distinguido patricio don Víctor Guardia, hermano del Benemérito General Presidente.

Y va de cuento: — Don Víctor era un caballero de alma noble; inteligente, ilustrado, trabajador infatigable. En una palabra: todo un ciudadano útil a la Patria. Tenía el único defecto, — perdonable en un hombre de sus virtudes cívicas, — de ser un tanto violento, tal vez impulsivo y sincero hasta lo inconveniente. Quería a su hermano, y de ello dió buenas pruebas; pero tenía con él, — como desgraciadamente ocurre en el seno íntimo de gran número de hogares, — pequeñas diferencias, originadas en su mayor parte, por la disparidad de caracteres.

Los enemigos del General, — que también lo eran de don Víctor, — aprovechaban esa situación tirante, por temporadas, entre ambos señores Guardia, para agriar y ahondar cada vez más las diferencias familiares, que distanciaban a los dos hermanos. En los oídos de don Víctor deslizaban frases aduladoras, haciéndole comprender que su talento e ilustración eran superiores a las del

Por SANTIAGO DURAN ESCALANTE

negro que ejercía la Presidencia; y que era algo más que injusto, que el Destino hubiera dado honores y poder al General, su hermano cuando era a él, don Víctor, a quien correspondía por el derecho que brinda el talento, el primer puesto en su familia.

Desgraciadamente don Víctor se violentaba, y alguna que otra vez daba rienda suelta a su enojo; a su resentimiento con el Jefe del Estado y lanzaba frases, no injuriosas, pero sí mortificantes contra el señor Presidente.

Ocurrió, lo que tenía que pasar. Llegaron los lenguones hasta las gradas del trono en que el General Guardia, como un monarca, estaba colocado y dijeron muy quedo al Benemérito señor, lo que su hermano hablaba... corregido y aumentado.

Don Tomás confinó a don Víctor, señalándole como sitio para purgar la pena, una finca lejana, y que dis-

taba buen número de kilómetros del Puerto de Puntarenas, San Jerónimo.

El proscrito salió para el destierro, y al llegar al puerto, un buen grupo de amigos, ignorantes de que el hermano del Presidente iba a cumplir el exilio a que don Tomás lo condenara, prepararon para él, un suntuoso banquete, al cual concurrió la flor y nata de la ciudad.

Don Víctor era temperante o poco menos; y con unos cuantos tragos libados en el banquete, perdió el control de su privilegiado cerebro y la emprendió contra el señor Presidente. Habló fuerte, le llamó *cholo tirano, negro dictador*, y algunas otras lindezas, al extremo de que algunos concurrentes a la fiesta, se sintieron autorizados para insultar a don Tomás, por el ejemplo que de su propio hermano recibieran.

Entre los presentes, uno de todos fué el más audaz, y desató la lengua; pero apenas iniciaba una cadena

de insultos, cuando don Víctor, pálido de cólera y lleno de coraje, dió al hablador tan tremenda paliza, que impuso en el banquete sepulcral silencio. La fiesta concluyó a trompada limpia y el señor Guardia siguió su camino, en busca del destierro.

Días después, llegó a noticia de don Tomás lo que había ocurrido en Puntarenas, y apenas lo supo, llamó a su hermano telegráficamente. Don Víctor, buen militar y pundonoroso caballero, cumplió la orden recibida y en el término de la distancia llegó junto a su deudo el Presidente.

Cuando estuvieron solos, don Tomás preguntó a don Víctor, por qué motivo le había dado tan soberana paliza a quien lo había insultado a él, si su propio hermano hacía lo mismo, y con su proceder autorizaba lo que los adversarios del Jefe del Estado hacían en su presencia; desde luego que sólo copiaban su ejemplo? Don Víctor contestó en estos o parecidos términos: *Que yo hablo mal de mi hermano? Yo tengo derecho. Pero no consentiré jamás, que nadie me hable mal de su persona en mi presencia.* El Benemérito General Guardia abrazó a don Víctor, y desde entonces lo tuvo a su lado, junto a él, y en sitio preferente en su confianza y en su Gobierno.

Todos los hombres de estado tienen enemigos; adversarios más feroces, que las más crueles fieras. Desunen lo que Dios y la Naturaleza habían unido; fomentan el odio en las familias, separan los hermanos para asegurarse canongías y prebendas, hasta que una mano caritativa hace comprender a los interesados su yerro.

La historia se repite con alarmante frecuencia. Si el ejemplo de algo sirve, nos sentiremos más que satisfechos. Esa es la tradición de los Guardia; es un capítulo de la vida nacional que no se ha escrito; es la verdad; no es cuento.

## Accidentes y sucesos escalofriantes

En la calle del cementerio una cazadora loca, al hacer un falso viraje se metió por la puerta de una casa, subió por una escalera al segundo piso y penetró, como una tromba, al cuarto donde dormía un niño al que atropelló dejándolo con las costillas rotas. La cazadora salió por el servicio interior atravesando varias manzanas que estaban distraídas. La cazadora se dió a la fuga y el tráfico no se dió cuenta.

En el laboratorio del Hospital San Juan de Dios fue asistido el perro «Bul», de lesiones de pronóstico reservado, producidas al haber sido mordido por la señora Tomasa Tirado. El infeliz animalito fué inoculado de la hidrofobia por los dientes de la estimable matrona, a la cual se ha sometido a observación en una jaula, pues está rabiosa.

En Santa Lucia, una mujer llamada Adela Maracaibo, puso fin a su vida, después de asesinar a sus tres hijos que contaban veinte, quince y diez años de edad, respectivamente.

La de-naturalizada madre ingresó a la cárcel sin poder confesar nada, porque estaba muerta.

Se cree que Adela procedió en tal forma por el deseo de ocultar su deshonra.

Sobre el accidente que publicamos en días pasados... por agua, en que fue atropellada la señorita Lina Linares por el automóvil número 20500, que conducía un señor Diez, invertimos, desgraciadamente, los datos. Fué la señorita Linares, con el automóvil número diez la que atropelló a 20500 personas.

## Préstamos a los Bananeros

A casi dos cientos mil dólares ha elevado la United Fruit Co. sus préstamos a los bananeros de la región del Atlántico.

Y todavía hay quién llora por falta de gurbia.

Está visto que la United es la mamacita de los bananeros; por eso manda banano... al exterior.

Y conste q' a la United muchos no la toman por "mamacita" sino por una suegra con lobanillos en la cara.

### DON LUNES

SEMANARIO DE LA NUEVA COSTA RICA

DIRECTOR Y PROPIETARIO:  
CARLOS FERNANDEZ MORA

REDACTAN:  
UN GRUPO DE INTELLECTUALES

OFICINA:  
50 varas al Sur de la Librería Aitana,  
Oficina de Rothe & Cia.

TALLERES:  
FALCÓ HERMANOS

Se vende solo al pregón a diez  
céntimos el ejemplar

APARTADO 1570 - TELÉFONO 3551

## Muñoz

Relojería  
Platería  
y Grabado

Contiguo a  
«La Tribuna»

No confunda, pida siempre

# IMPERIAL

La Cerveza Económica que Ud. debe preferir

CERVECERIA ORTEGA

# Pláticas regocijadas de...

Viene de la pág. 1  
jaos de la mano de Dios nuestro Señor y con el cuerpo hechura lástima del mal de lízaro.

Uy!... hasta qui si miatraviesa un tarugón en el gaznate de solo pensalo. Y tántos quiabrán mesmamente con esa enfermedad que cosa dil diablo; sí, señores: del patas, porqui saludél esperan esas calamidades.

Pero es queicen que también el alma diunos políticos y "metemanos" en luajeno, está leprosa, y queste mal es más plor quelotro, que la lepra de la carne. Bueno; a yo mese coje una cosa tan desaforada en tuitico el cuerpo. ¡por estas que son cruces, y mírenlas!... con solo de pensalo. ¿Y por qué no meten a los quitienen alma lazarina al leprusorio? Asina evitan el contagio.

Hombré, muchachos!... estando en mí rancho llegó la comadre del finao Rafel, el tata de la Honoria que se juyó con un mestro, abicime que don Ricardo y el licenciado don Vitor Vargas Quesada están agarrando feo por una confisgada cía Simón o Simún o Simona, que desto no miacuerdo niencaja ¡quiyo lo delectré correlitamente.

Y que don Vitor.—yaquí me ricuerdo de Vitor mijo mayor que murió pa los temblores de mayo. ¡ab, probe mijo, quidiós lutenga en su santa gloria, amen!—y que don Vitor le está dando en la mollera al presidente que quiere atollanos su ajíaco diplomático y sus quereres pa lus machos; y don Ricardo queques semberrincha a nu dejase quitar la "supermacía" en sabelo tuitico, en su intiligencia yen "ingetarnos" solo luquel quiere por ser dél y solo dél.

Don Vitor siqués riata. Yo nulo conosco, pero Miquela mí sobrina questubo concertada en su casa mice

ques un muchachote guapo y muy de ley; que solostudiando si pasa el tiempo pa deles a los que la pican de cumbraos por la mera jupa y que nues atrevió pa periquiar muchachas y enamoralas y trampialas con el sueldillo comuacen ñor Gurdíán, don Liónsantos, el menistro diacienda que hermanitico del Brujo como el quistatrás desta letura, yún mentao Lizano quisiso cholo de tantuandar con la pólvora dilos cuarteles.

Don Vitor es un bendito de Dios, al quiay que querele muncho porqués reto y de concencia claritica. ¡Siés el que debiera estar d: presidente! Porquitiene pasta, madera, comoiacen los letrados, los quesciben en las gacetas, ¡carachol!

Yesto díganse a grito pelao. Que yo, Policarpo Bermúdez, nativo de Candelarita y casao con prole y prolas, suegra y yernos, lo canta a tuiticos y luayuda a tirale juerte a esos endínos que nos quieren jocotear.

## Griegos y grecianos...

Viene de la 1  
conocer a sus paisanos los de la tierra del zoncho Peralta, darse un abrazo de hermaniticos y para seguir sus propias huellas agrícolas, con diferencia de que no se trata del dulce sino de trigo. Vienen a sembrar trigo cantando aquello de que «en un plato de trigo tres tigres trigo comieron».

Peralta cree que esos grecianos de la tierra de Platón vienen a comer aquí en plato grande o sea un platón, y eso los tiene amoscados, porque esos griegos vienen a entablar la competencia agrícola a los griegos nuestros, donde no hay filósofo ni guerreros pero hay peraltas y cañeros.

Griegos y griegos en competencia, ¡ni el doctor Valerio, ni Víctor Julio Arias lo tolerarán.

# GRAN CAMISERIA y SASTRERIA LA FINEZA

Variedad de estilos en  
Camisas y Pantalones

Surtido Completo - Precios de situación  
Ventas al por Mayor y al Menudeo

Avenida Central - 50 varas al Oeste del Mercado  
Apartado 1384 - Teléf. 4269 - San José, C. R.  
**SCHECHNER y WEINSTOK**

## Quiere usted aprender inglés en.....

Viene de la 1

En suma: ¿quiere usted aprender el inglés en veinte lecciones?... pues lea ese reportaje que es la pura "mamacita" de la diplomacia para los diplomáticos yanquis. Leyéndolo se siente uno torero, o se siente diplomático hablando inglés y olvidándose del español que nos da el sustento del habla tica, del amor tico; de la reconcentración en el interés puramente tico. Léalo, y se transformará, como está transformando el doctor Max al Banco Internacional. ¡Léalo, por vida suyita, léalo chacalincito!, y verá las ganíticas que le entran de comprarse unos guantes de seda, o de andar comiendo miel de panal; allí encontrará, usted,..... ¡bendito de Dios!... la definición más gráfica

y más nuestra, de lo que es coba, la dulce coba con que acostumbramos adormecernos cuando nos hace falta moneda de "grandeza" para presentarnos en público más modocitos y serios, como cuando uno se echa la media vara. Sí; cerámica criaturita que ambulas por estos trigales del Señor, léelo, que con ello te entrarán unas ganas locas de hablar en lengua extranjis "made in U.S.A."

Con esta "kolosal" salida de don Ricardo, se quedan chiquiticos, muy atrás, muy reducidos, los arrestos diplomáticos de Lilito Aguilar Machado, quien se las pirra ahora por un huesito diplomático y, en último caso, aunque sea hueso consular, que por ser hueso de pescuezo no se parece al delicado hueso de costilla que corresponde al primero; los de Romano Orlich con sus modales de etiqueta salonera del tiempo del "directorio"; los de Quiquito Fonseca Zúñiga, quien para los saraos nocturnos en su legación allá en Panamá, pone sus ojos más gaitos de lo que los tiene al ver escotes pronunciados; los de Vargas Porras, cuando en Londres se cree todo un ministro diplomático hablando de barbasco, cabuya, naranjas, piñas, cubaces y tusas.

Bueno; lo mejor es no seguir en esto, porque pudiera ocurrírsele a don Ricardo decirnos que tampoco nosotros somos fiscales específicos del gobierno, como se lo dijo al Lic. don Víctor Vargas Quesada y que, por consiguiente, podemos decir aquí lo que nos dé la gana.

Y es que, en realidad, así lo hacemos; todo esto lo decimos porque nos dá la regaladísima gana.

# United Fruit Company

## SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NEW YORK  
con escala en CRISTOBAL y HABANA

### VAPORES

PETEN .....	10 de Mayo
VERAGUA.....	17 de Mayo
QUIRIGUA.....	24 de Mayo

### SALIDAS

## Felipe J. Alvarado & Cía., Suc. S. A.

Agentes para Puntarenas y Limón

Para otros informes, diríjase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

**TELEFONO 3156 - San José, Costa Rica**

## El Centro Comercial

El más antiguo y acreditado almacén de provisiones para familias

Antes de ordenar sus pedidos consulte nuestros precios

Mercadería siempre fresca

**Tomás Fernández F.**  
Avenida Central

Anunciar en Don Lunes es vender



**CUENTAN**, que el ex-coronel, ex-funcionario, ex-militar, ex-Pancho Bonilla no se aploma porque le hayan quitado su chance de andar en los barcos de guerra, hidroaviones y con los marinos, que era su especialidad extraordinaria. Va a pedir a don León que le dé la representación oficial para seguir en esas andanzas marinas y comer en cubierta aunque él haya quedado al descubierto de funciones. Ah!... si don Pancho se tiene un colmillo, que... ya verán ustedes!

Lo que es él no se queda sin continuar haciendo vida de a bordo, aunque sea de gratis; y si no lo consigue, al menos se sentará a «borde-cama». Por el momento se entrena en el mismo andar ligerito que le da el aspecto de un hombre de muchos negocios, de muchas influencias y de muchas carreitas.

**DICEN**, que Lilito Aguilar Machado, para calmar su sed y estar en «trance» se bebió el agua bendita de la Catedral dejando las pilas secas y que, por eso, por estar las pilas secas, no hay corriente para que funcione su radio-oratoria en la presente temporada diplomática-musicalizada. El agua bendita le ha dejado en éxtasis del cual no saldrá hasta tanto don León no lo «sornagué», y le dé, aunque sea el consulado antártico.

**CUENTAN**, que según las cuentas debemos más de ciento setenta millones de colonos. ¡Ahí es nada eso! Todo el mundo debe; ¿por qué no iba a deber una partícula de ese mundo como es Costa Rica? Oh!, cada cerebro es un mundo, y el de don Ricardo y el de don Tomás Soley Güell, son dos mundos de jaranas depositadas en el debe de la nación.

**DICEN**, que el ñato Gurdíán está que no cabe entre un zapato, porque, al finalizar su «reinado amarillo», en la Casa ídem, se ha jalado más tortas que las que hace un cocinero de hotel con las frescas posturas de ave. Lo malo es que él, entre sus adentros, abrigaba el deseo de agrandarse para que don León transara con él dejándolo continuar sus relaciones cordiales con don Víctor Fabián, pero se le fue el aparejo y ahora se ha echado encima a don Víctor, lo cual ha sido

alborotar el avispero más fenómeno que puede el lector imaginarse. Si es que para tortas, el ñatico. Y la culpa la tiene esa nariz tan respingada, que si fuera larga podía contar con esa ayuda don Raulito de oler más allá y ventear, como los venados, el peligro a dos kilómetros de distancia. Su aditamento nazal no le ayuda en nada y de aquí que el pobrecito pase las de Caín cada vez que se le viene encima un asuntillo que bien pudo haberlo oído con anticipación y a distancia.

**CUENTAN**, que Galleguitos, el nuevo Director de Policía, como es tan amigo del Cholo Lizano, de Chuzo González, de Próspero Abarca y de otros muchachotes de pantalón corto y que figuraron en cuarteles. les ha insinuado que no se preocupen, ni se aflijan, ni se aflojen; que lo que es él, una vez en la dirección, les abrirá un huequito para ayudarles tan siquiera con plazas de policía. No sabemos si Daniel lo dijo en serio o en broma; eso no nos lo confirmó don Adán Acosta, quien fué el que nos trajo el chiste; pero lo cierto del caso es que ya nos parece ver a Chuzo González con su papada por encima de un cuello de guerrera de «güitre», revoleando el palo y usando zapatos 44 para poder dormirse de a parado en las esquinas. O al cholo Lizano, a media noche y con cincha al cinto, tocándolo con el palo alguna parte del cuerpo a alguna portavianda regordeta y melosa, como por el ejemplo el hoyito de la barba que según decires de Pancho Bonilla es nidito de besos y albergue de lágrimas. Por lo visto ya don Pancho ha llorado alguna vez sobre la barba de una moza con hoyuelo. ¡Ah, fregao, y no lo había contado a nadie!

## Buen Humor

Si, querida; a la salida de la oficina me encontré con una amiguita. La llevé a cenar y por eso vengo tan tarde

—No, señora; esta seda no le va a durar. Se abre por todos lados y además tiene mucha mezcla y se destiñe.

La blancura del coco  
y la suavidad del limón,  
las hallará reconcentradas  
en el espumoso y puro

# JABON RICO

(Jabón de coco y limón)

Especial para los cutis delicados  
y el aseo del cabello.



—Están ingresando a las clínicas callejeras muchos que fueron funcionarios públicos, con el propósito de someterse a un tratamiento que ha de cicatrizarles la cortadura del «rabo». Para esto ya se prescinde del yodo y del mercurio-cromo. Los médicos recetan fuerte dosis de paciencia a cuatro años vista y cucharaditas de ingenio para que aprendan a rebuscarse la vida en otra forma. No se cobra por la receta, ya que se trata de damnificados.

—Algunos secretarios de estado desistieron de continuar recreándose en los ministerios a donde fueron llevados por don Ricardo con fines benéficos y por salud económica. Después de tomar por espacio de cuatro años las aguas minerales,—sobre todo el mineral de plata que es transformado en gurbia por una operación muy sencilla a base de giros,—resolvieron que era mejor regresar a sus hogares para continuar su vida entre otras cuatro paredes más humildes pero que encierran un realismo más ajustado a sus temperamentos.

—Con música judicial se han estado celebrando homenajes, no de los rotarios ni del círculo de los amigos del arte, sino de «arraigo», formulismo que han sacado ahora de los «empolvados códigos» y revestido de sus mejores ropajes, con el propósito de imponer cariño a unos machos

que se aburren de estar aquí, entre nosotros. Mr. Benson fue el primer homenajeado; y a don Herbert Knorr se hizo el intento de festejarlo en igual forma. En cambio a don Carlos Fabian se le quiso obsequiar con un viaje al exterior, como un acto de liberalidad gubernamental.

—Don Napoleón Quesada, poeta, jovencito, rubio y amado de las mujeres becquerianas o sentimentales se retiró de la dirección del Liceo por salud política, enfermedad reglamentaria, como hay otra que no insume sino a la contraparte del hombre, y que periódicamente se presenta cada cuatro años. Don Napo tomará un reposo y por razón de circunstancias puede ser indefinido.

—Recibimos noticias muy halagadoras de que el estimable hombre de ciencias y político internacional don Raúl Gurdíán, le está siendo muy grata hasta el último momento, la permanencia en la «granja amarilla». Los aires le sientan muy bien, basta el punto de adormecerse y hacerse el sueco con eso de la renuncia ministerial. Espera, por su propia salud tan preciada, el dictámen médico cortesista para ver qué hace.

—Procedente de su casa de habitación estuvo una noche de estas en el teatro Raventós disfrutando de las

Pasa a la pág. 8



## CIGARRILLOS IRAZU

La más  
alta calidad

al más  
bajo precio

## Busque los Cupones

para el Concurso  
del

17 de Mayo de 1936

en combinación  
con la

Lotería Nacional

# El buen gobierno no sólo consiste en el manejo sino en el esfuerzo inquebrantable, en la

Es innegable que el Lic. Cortés, ha procedido con tino para rodearse de elementos que den prestigio a su gobierno; que por sus capacidades, su



Lic. don Lico Jiménez

elevado criterio, sus conocimientos amplios y de solidez indiscutible, lo realcen y lo coloquen en un plano desde donde podrá dominar las situaciones que se presenten, aunque para ello sea necesario de algún esfuerzo. El esfuerzo estará precisamente en la voluntad inquebrantable, en el pensamiento y la acción de sus hombres, y con esa energía, que es plétora de inteligencia, experiencia y orden, el

dominio no se hará esperar, con notable beneficio moral y material para nuestro país.

El buen gobierno no sólo consiste en el manejo correcto de los dineros nacionales. Hay muchos otros aspectos de gran trascendencia a contemplar; esos aspectos, que son otras tantas actividades inherentes a la vida de la nación, conciernen a la iniciativa, a la laboriosidad de cada uno de los Secretarios de Estado, ya que son los más decididos colaboradores del Presidente de la República en la obra para regular la economía nacional y engrandecer la República por todos los medios posibles.

Ya lo hemos dicho, y lo volvemos a repetir ahora, uno de esos elementos de que se ha rodeado el señor Cortés tan atinadamente, lo es el Lic. don Manuel Francisco Jiménez

## El Licenciado don Manuel Francisco Jiménez, garantía de alto valor para el país

Ortiz, abogado de talla, personalidad sobresaliente en la vida diplomática, conocedor de sistemas gubernamentales, de política hacendaria y de instituciones que rigen la industria, la agricultura y los negocios en general de los principales países del continente americano. Su vida es un cúmulo de conocimientos y de experiencia de casi todas las cosas que guardan orden directo con el encadenamiento de actividades que dan vida efectiva y renombre en el exterior a nuestro país.

En esa forma la labor del Presidente de la República tiene que ser oportuna y, sobre todo, fecunda en todos sus aspectos.

Ya lo dijo en otra ocasión el se-

Su voz convincente y oportuno y razonado, se enfrentarse problemas

ñor Jiménez Ortiz: «cumplido mi deber de educar a mis hijos no me queda más que dedicar mis esfuerzos por el bien de la patria». Hermoso precepto en el cual ha puesto toda la gran

Mira, Justino, que nos

## “El Famoso 33” o el Ministerio Público

Casorla, el dije de domingear de don Ricardo, abandona el ministerio público.

Qué tendrá Casorla q' está triste? Casorla está pálido..... y Horacio Castro se le cuele allí por cuatro años. Cosas de don León, dicen unos. Ca-

prichos de la suerte, comentan otros. Pura política, agregan los de más allá. Hartazgo con cuchara grande, susurran los pobres que son capaces de ir donde nacen los truenos por un plato de frijoles.

### DIZ QUE DICEN

¡De Escisú cierto polaco, —a quien apoya Rodó— afirma que en La Sabana, el lago que la engalana, va a convertir en agiacol! «Dice ser *contra-almirante* de las naves del Atlante y del Báltico a la vez, donde pasó la niñez en estado interesante».

Hay también cierto barbero que es demasiado parlero y de verba insustancial ajena de ática sal, y con el cacumen huero: ¡Quien dice constantemente llegar hasta el Presidente, siendo el figaro escogido para hacerle *poco ruido* con su parla impertinente!

EL CONDE

## Arreglando el país O pobres o capitalistas



—Hace días vengo pensando en proponer al presidente Cortés un proyecto para que se haga de gurbia.

—Y qué proyecto es ese?

—Que los ministerios y las curules del congreso sean ocupados por personas muy pobres o muy ricas.

—Explícate, caramba!

—Así se puede rebajar los sueldos a los ministros y a los diputados a \$200 mensuales.

—Por qué?

—Pues si son muy pobres van a trabajar de verdad por ese sueldo y hacen labor efectiva y economía; y si son ricos, aunque no hagan nada, no se preocupan por los grandes sueldos. Y ya puede usted calcular la enorme economía que se obtiene con ello.



—Viste, Justino, que los machos nos ofrecen puentes y gurbia para la mitad de los gastos.....?

—Sí, mujer, sí; todo eso es dulce coba. Yo hace años estoy por ponerme un puente en mi dentadura..... si me lo dieran ellos!

—Si se trata de la carretera pan americana, zonso!

—Ah!, bueno..... Y la otra mitad de los gastos?

—Que la costée el gobierno.

—¡Idiay! Solo que les pida a los machos esa otra mitad de gurbia en calidad de préstamo. ¡Estuvieran para cuando eso don

En esta época lluviosa todo mundo se resiría. Con las maravillosas

# Pastillas Na

Las consigue en todas partes.

Inculque a sus hijos la buena costumbre del

## AHORRO

# El Banco Internacional de Costa Rica

cooperará en ello mediante el servicio de su Sección de Ahorros

que pone a la disposición de usted en la oficina principal de San José y sus Sucursales en Alajuela, Limón, Puntarenas y Liberia

Ahorre todos los días y todas las semanas “alguna cantidad” y deposítela en su cuenta. No olvide que “El ahorro es la base de la fortuna” y que ahorrar hoy de lo supérfluo es tener mañana de lo necesario.

# Manejo correcto de los dineros de la nación, acción de los ciudadanos que lo integran

## Francisco Jiménez Ortiz será una buena acción del gobierno

alentadora, su consejo  
dejarán oír al con-  
sejo más difíciles

jeza de su espíritu, su conciencia y su  
tismo jamás maculado por ambi-  
ciones personalistas ni por propósitos  
que demeriten su rectitud de ciudadano  
probo y de hombre que ha hecho

recen puentes y gurbia



Ricardo y don Tomás en el po-  
der. ....!

—Y para qué?  
—Pues que son muy "ñeques"  
para pedir prestado. Ellos, pa-  
ra salir de apuros no se andan  
por las ramas.

—Pero después quedamos más  
enjaranados.

—Bah! .... Eso de jaranas  
es nuestro segundo pañito de  
lágrimas.

—Y el primero?

—Don Richard y sus repor-  
tajes. Después de todo, los di-  
plomáticos yanquis nos tratan  
con guantes de seda, según lo  
dijo el Brujo.

de sus deberes para con la patria, el  
hogar y la sociedad un santuario en  
el cual ofrenda el amor a todas las  
cosas buenas.

Con el acopio de estudios que ha  
hecho en estos últimos años en di-  
ferentes naciones avanzadas; con las  
benéficas influencias que él ejerce;  
con el sereno y profundo análisis que  
de las cosas hace; con ese don de  
gentes y clara visión que le hacen  
destacarse no sólo como dirigente y  
encarrilador de negocios, sino como  
consejero para resolver cuestiones que  
bien pueden ser de orden económico  
como político, de orden industrial  
como agrícola, de orden internacio-  
nal como jurídico, el Lic. Jiménez

### Pimienta, vinagre y chile

A las 8 de la mañana. Ti-  
lilililil... Aloo... La casa de don  
León?

—Sí señor. Qué desea?

—Hablar con él.

—En este momento está con  
Cacayo muy ocupado. Llame  
más tarde.

A las 11 a. m. — Aloo... díga-  
me, está don León?

—No señor; salió con Caca-  
yo y entiendo que volverán  
muy tarde porque van a al-  
morzar juntos.

A las 3 de la tarde. — Aloo...  
Dígame. Don León regresó ya?

—Sí señor, pero volvió a sa-  
lir en compañía de don Ri-  
cardo Casto Beeche; andan  
en Santa Bárbara.

A las 5 p. m. ... hablo con  
don León?

—No señor; con Arturo Lo-  
ría.

—Dígame como a qué hora  
lo podré ver.

—Hoy es ya muy difícil, y  
mañana dedicará toda la ma-  
ñana con Cacayo arreglando  
asuntos del Gobierno. Venga  
por la tarde, por ahí de las 3.

El día siguiente a las 7 a.  
m. — Central... e! 3481. Ola Ca-

*Pasa a la página 8*

Ortiz tiene que ser, por razón de sus  
méritos y de su sano criterio, una  
garantía de alto valor para el buen  
acierto del gobierno que ha de entrar  
en funciones el día 8 de mayo co-  
rriente, garantía que también es aquil-  
latada por la propia persona del Lic.  
Cortés Castro.

Estamos seguros que en más de  
una ocasión su voz convincente y  
alentadora se dejará oír al afrontarse  
algún problema difícil; que su con-  
sejo oportuno y puesto en razón  
vendrá a ser como una puerta que  
se abre para dar paso a la conve-  
niencia de los intereses nacionales;  
que sus amplios conocimientos los  
pondrá al servicio de la patria, co-  
mo luces que aporta para que sirvan  
de guía en el encauzamiento de la  
vida administrativa. Y en sus pro-  
pias funciones de Secretario de Es-

tado en el Despacho de Relaciones  
Exteriores, sabrá dar una reorganiza-  
ción admirable a la política de la  
diplomacia, haciendo que nuestro  
país adquiera puesto prominente en  
el concierto de las naciones. La vida  
comercial de Costa Rica en lo que  
se refiere a los demás países del  
mundo tendrá que adquirir auge; en-  
sancharse en una forma que las re-  
laciones internacionales en ese as-  
pecto sean más reales, mejor estima-  
das y alcancen una atención que  
permita al país surgir como nación  
exportadora y, en los otros aspectos,  
como nación culta y respetada, no  
por su extensión territorial ni su po-  
derío bélico, sino por su producción,  
su esfuerzo y su predominio de país  
civilizado, de orden y de progreso.

ROGELIO GÓLCHER Q.

## Noticias de última hora

Los colegios y los profesores fue-  
ron pintaditos a vivos colores en la  
reunión pública celebrada por el co-  
munismo el primero de mayo por la  
noche.

Por lo bajo, a los profesores se les  
dió un colorido aparente de moni-  
gotes. La enseñanza quedó tan ave-  
riada, que pensamos en los pobreci-  
ticos profesores del Liceo.

Y los alumnos, — ya siquieral, — tie-  
nen mejor ambiente en las cigarrerías  
que en los colegios. En las ci-  
garrerías se beben los humos de la  
realidad; en los colegios, ni jeles...

El Negus no entregará a Addis  
Abeba sin presentar bata-la.

Addis Abeba es toda una señora  
morena por la cual se baten a plo-  
mo limpio muchos pretendientes.

Y el Negus, para entregarla, tienen  
que romperle la mollera; pero a se-  
tenta millas distante de Addis.

Este es el mismo caso de que, para  
defender a una niña de la agresión

de un individuo, se sube uno a la  
rama más alta de un árbol.

Se impidió la entrada al país, de  
Adolfo Braña. Esto lo toma el go-  
bierno como una medida de orden.  
Mas, como seguridad pública, no se  
impide la entrada de tipos que no  
quiebran un plato... porque harían  
ruido y no se les dejaría dar sus  
buenos «golpes». A estos sí hay que  
temerles porque muerden de a ca-  
llado.

El sábado se celebró el día del  
trabajo. Es el único día del trabajo  
del año y, a pesar de ello no se tra-  
bajó.

Los demás días del año se carac-  
terizan por la falta de trabajo; y, el  
único día del trabajo se la pasan va-  
gabundeando por las calles.

Lo mejor sería celebrar «el día del  
camarón», ya que los obreros sólo  
se pasan «camaroneando» para me-  
dio vivir.

### La salud es el mayor tesoro

Más de 25 años de Laboratorio  
con más de 300.000 exámenes,  
son la mejor garantía del

# LABORATORIO

Del Lic.

# Carlos Víquez

Cuide de su cuerpo como  
cuida de su alma y será feliz

**AVENIDA CENTRAL**  
(Frente a las Compañías Eléctricas)

# Relacionales

Que todos conocen, se curará Ud. enseguida.  
Son de una eficacia verdadera.

Entretenimientos presidenciales

# El secretario privado de don Ricardo se come vivo al secretario privado de don León

Después de rezar un Padrenuestro, persignarse y pedirle a Tatica Chú que lo tuviera con buena salud y le reparara una novia sin dientes para que no lo muerda en los rinconcitos oscuros del Parque Nacional, Muñocito, el secretario privado de don Ricardo, se encaminó al comedor presidencial al toque de oración para hacer el servicio de costumbre, tal el de entretener al Brujo, hacerle reír mientras come.

—Se ha tardado,—le dice don Ricardo,—de seguro que estaba preparando algunas mentiras económicas.

—Vea, don Ricardo: en eso de mentir no hay economía, pero ni siquiera economía política. Estaba rezando mis oraciones que ahora son más largas por el olvido y descanso suyo.

—Me parece que aún no me he muerto...

—Es por el descanso presidencial. De todos modos hay que pedirlo todo en vida... porque eso de pedir para los muertos no tiene gracia.

—¿Y por qué?

—Porque los muertos se hacen los tontos y no hacen caso, ni agradecen nada, ni oyen, ni ven, ni les está importando nada de lo que nosotros los «vivos» hacemos y pedimos.

—¿Qué pasa... que esta sopa me sabe a Chile? ..

—Pues si vamos a hablar de chiles tiene que ser todo picante, don Ricardo...

—A propósito de chiles, amigo Muñocito, León se apegó a Fernandito Martínez

—¡Pchsl... Buenol... Fernando Martínez tiene madera, pero...

—Ajál... A ver, suéltese algo de Martínez.

—¡Si es muy inteligente! Pero cuando pibe, de estudiante, le pasaban unas cosas capaces de quitarle la pereza proverbial a Vargas Coto o de engordar a Carlos Víquez. Figúrese, don Ricardo, que una vez me dijo que él y yo éramos hermanos de leche...

—Será porque presentía que ambos iban a tener la «leche» de ser secretarios privados...

—No... Yo le contesté que no era posible porque él se crió en Puntarenas y yo en Limón. Pero me replicó que si éramos hermanos de leche porque los dos nos criamos con leche condensada de una misma marca.

Puff... ja, ja, ja, ja... ahora sí que me ha hecho reír, Muñocito.

—Cuando comenzó a ganar los primeros colonejos, se dirigió a un chofer y le preguntó que cuánto le cobraba por llevarlo a pasear en auto. ¡Clarol el chofer le dijo que según el tiempo... Fernandito Martínez le dijo que un día que hiciera sol...

—Cuidado se entera Martínez porque lo puede desafiar a duelo.

—¡No importa! Los duelos aquí se reducen a una acta de los padrinos considerando que no hay motivos que justifiquen el incidente, con lo que todos quedan conformes.

—Amolaos y agradecidos!

—Ni más ni menos. Bueno: volviendo a lo de Martínez, tenía unas ocurrencias que eran el asombro de la casa.

—A ver, suéltelas!

—Una vez,—todavía en bata con gola y lacitos,—se encerró en el baño. Su hermano, el doctor, que ya era sericito le llamó la atención diciéndole que qué era eso de encerrarse en el baño sin la niñera.

—¿Y qué contestó?

—Es que ella se encierra cuando se baña y no me deja entrar, contestó Fernandito. Bueno: lo más notable de él es cuando en la escuela, la maestra le preguntó que cuántos lados tenía una circunferencia.

—Estas tortas de plátano están muy saladas, Muñocito. Bien, ¿qué contestó?

—Que dos: el de afuera y el de adentro. Pero vea, don Ricardo: ya abogado debutó con una defensa muy original

—¡O es raro, él es muy precoz...

—Fernandito Martínez le dijo al cliente: puedo hacerme cargo de su defensa. ¿Tiene dinero para pagarme?

—Tengo cien mil colones,—contestó el cliente.

—¿Y de qué se le acusa?—le interrogó Martínez.

—De haberme quedado con cien mil colones que no eran míos.

—Nada tiene,—argumentó Fernandito. Probaremos que fueron los cien mil colones los que se quedaron con usted.

—¿Y lo probó?

—No lo supe. Mas, lo que sí sé es que probó a cobrar un anticipo, lo cual el cliente se lo «escamoteó» después.

—Basta, amigo Muñoz. Que me traigan café y torta de arroz.

## Movimiento social

Viene de la pág. 5

delicias sorprendentes del celuloide el presidente electo don León Cortés.

No supimos quienes le acompañaban por estar las luces apagadas; pero alguien estaba con él y le hablaba de las escenas cinescas mientras don León pensaba en la forma de que don Ricardo fuera al Congreso a entregarle el poder. Al terminarse la función don León se retiró dejando atrás una estela de curiosos y aspirantes a huesos.

—La estimable matrona doña Sisebuta de Rómpelotodo, atizó una formidable paliza a su marido por haber sido declarado cesante para el próximo gobierno.

—La señorita Consolación Miranda ha sido muy consolada por sus amistades que se presentan en su residencia a brindarle sus respetos con motivo de la irreparable pérdida de su colocación. Ella está inconsolable, y llora amargamente mientras propone a sus amigos iniciar una serie de paseos. Guardará luto por cuatro años haciendo oración entre cazuelas y sartenes en la cocina de su palacio en Pioresnada.

## Efectos de la Simmons

Quién no recuerda la Simmons? Fue como un «Simón» que pasó arrasando por caminos carreteros. Suerte que se fue!

Pero aun quedan sus rescoldos. Un árbitro de la Simmons demandó en estos días al estado por cobro de honorarios.

¡Aprieta!... Hasta cuándo tenemos «simones» de la Simmons?

Gracias a Dios que el reinado de esos contratos pasó, como pasan las pestes.

Los costarricenses deben ayudar a DON LUNES

## Pimienta, vinagre y chile

Viene de la pág. 7

cayo.

—Qué tal, viejo.

—Mirá; vos debes saber del asunto que tengo pendiente donde León.

—Ya lo creo que lo sé; precisamente ayer me consultó León; pero yo tenía otro candidato y ya ofrecí esa posición. Te advierto que León quería dártela, pero yo tenía ya compromiso.

—Me has partido...

—No tengas cuidado, a vos no te dejo fuera. Mirá, donde te gustaría más estar: en la Casa Presidencial, en la Aduana de Puntarenas o con el ñato Gurdían?...

—Pues viejo, en cualquier parte siempre que me redonden los \$ 400.00

—Dalos por conseguidos.

—Gracias, viejo; cuánto te lo agradezco y te felicito por el pool.

—Ja, ja, ja... Ya ves, se le toma en cuenta a tu amigo.

—Hasta mañana...

—O. K.

Corredor del Club Unión. Una mesa redonda, dos sillas ocupadas. Tres palmadas fuertes y una voz que llama al weiter.

...Traiga dos «Normandias»...

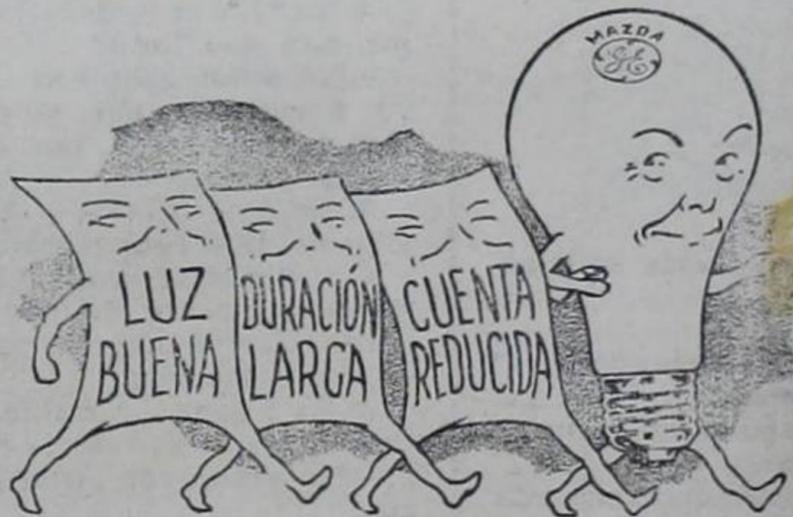
—Con mucho gusto don Ricardo.

—Te decía que el asunto de

Vargas Coto era ya muy visible... Habías colocado a Juan José, tu cuñado, en las propias oficinas de León. Habías logrado que Gurdían se metiera en la Secretaría de Hacienda. Que Lico fuera a Relaciones. Que Muñocito y Granados permanecieran adentro. Que Peleche, tu hermano, a pesar de los pesares, siguiera en el Correo. Que los dos Secretarios del Congreso te los dieran, y eso porque llegaste tarde no te dieron la Presidencia de Arias para otro. Que lograste poner a Pupo, hombre a Pupo... nada menos que de posible sustituto de León; solo esto vale una batalla presidencial. Y Vos... Ministro Plenipotenciario, Enviado Extraordinario en Estados Unidos y en México y sobre todo Agente Financiero del Gobierno para hacer los arreglos de la Deuda. Qué potra de bárbaro. Si sólo falta que León te anuncie como posible candidato para la próxima.

—Ya estoy creyendo lo que dice ese cámara lento de Fernando: Se fija... ¡no es que Cacayo tenga mucha influencia sobre León, sino que León a veces tiene alguna influencia sobre Cacayo!

—Weiter!.. sirva lo mismo...



### Los compañeros buenos



Las bombillas llamadas «baratas» dan una luz opaca, y malgastan la corriente. También, la corriente que éstas malgastan es más que el coste total de una bombilla G.E. Mazda.

Las bombillas G.E. Mazda dan una luz clara, resplandeciente y atractiva, y son de larga duración.



GENERAL ELECTRIC  
**MAZDA**

THE COSTA RICA ELECTRIC LIGHT & TRACTION Co., LTD.  
DEPARTAMENTO COMERCIAL

Distribuidores

# DON LUNES en Nueva York....

Viene de la 1

Las esquelas mortuorias presentarán indiscutibles novedades, tales como estas:

«Don Fulano de Tal ha subido al cielo en aeroplano».

«Se invita a los amigos al acto de

aterrizaje en el cementerio».

«El duelo se despide en el aerodromo».

«El cadáver tomará tierra dos veces, una por cuenta del piloto y otra por cuenta del sepulturero».

«Se suplica la avioneta».

Y otras cosas tan originales y divertidas como las que acabamos de apuntar. Pero lo mejor, indudablemente; de este sistema, es la rapidez, que, cuando se trata de enterrar a los parientes, es lo que más encanta. Los yernos, sobre todo, están de enhorabuena, porque eso de enterrar a una suegra volando, es el placer más feroz que habrán disfrutado en su vida.

Lo único malo que le vemos al procedimiento es el riesgo de un accidente, que, por tratarse de muertos, será siempre mortal. Aparte de que, dado el respeto que inspiran las cenizas de un semejante, sería lamentable que, si caía en barrena un aeroplano fúnebre, se verificase un lío que hasta ahora no ha tenido lugar ni en las cocinas, ni en las carbonerías.

¡Que las cenizas se harían cisco!... Y la gente se echaría a reír a carcajadas por la jocosa coincidencia.

Pero, por lo demás, la cosa me parece muy bien, mientras yo no sea el fiambre.

¡Que ustedes sigan tan gordos y optimistas y hasta mi próxima misiva!

# Por (5) Céntimos

Tomará Ud. una buena taza de café en el

# CAFE SINRIVAL

de

**Miguel Guevara H.**

Nuestro café es el más popular de San José

**Servicio de Restaurant**

25 varas al Norte de la Botica Oriental

**Visítenos y quedará satisfecho**



## Toallas

de seda finísimas

a ₡ 5.00, ₡ 8.00,

₡ 10.00 y ₡ 25.00

## Tarlatanas

baratísimas

encontrará Ud. en la

**TIENDA**

de

**Chepe Esquivel**

## A Mr. Benson le...

Viene de la pág. 1

guerón que son largas y bien profundas para que no lo vuelen los vientos del deseo de viajar, mientras la quiebra del Banco Keith no se entablille bien y se solden sus huesitos astillados.

Claro está que esto tiene sus ventajas para Mr. Benson, pues teniendo arraigos en este país, hasta las pilonas se pirrarán por él y le regalarán guarías moradas.

## Un lance apurado...

Viene de la 1

—Señorita Elena, hay fuego por toda la casa!

—Bueno, hija, prendeme este cigarrillo para economizar fósforos.

—Sus ropas se han quemado.

—Nada se pierde. Por dicha tengo este velito con que me puedo cubrir el cuerpo y salir a la calle. Así Enrique me encontrará más interesante y demostraré que guardo la línea.

Anúnciese en **DON LUNES**

## Sirvientas modernas e indiscretas

Que las chichiguas y las de "adentro" se hayan modernizado hasta el punto de usar ropas de las señoritas y rivalizar con ellas en lujo, poco importa eso. Al fin son mujeres y en vanidad no hay distinciones sino un solo gusto: superar. Pero lo que sí importa es el exceso de indiscreción, que en ello aventajan las sirvientas a las patronas y hasta se permiten hacer crítica, ya que aquí no contamos con críticos de ninguna especie aunque sí un tiempo bastante crítico y una situación económica tan crítica como no hay otra igual.

Bueno: para que vean ustedes, oímos esta conversación "crítica" entre la

sirvienta vieja de una casa y la nueva:

—Y qué le parece la patrona?— pregunta la vieja a la jovenzuela.

—Regular.... Un tanto vulgar.

—Por qué?

—Porque he visto que está leyendo 'Las Memorias de una Actriz'. En cambio mi otra patrona no leía más que 'Los Secretos de una Princesa'... Fíjese bien:... ¡de una Princesa! Eso es refinamiento!!

—Su enfermedad es un simple resfriado, pero a mí me conviene decir que es una bronquitis porque así puedo cobrar más visitas.



DE  
TODA  
ONDA

## "LA NORMA DE EXCELENCIA"

Una nueva remesa, incluyendo los últimos modelos, están exhibiéndose en nuestro Almacén

**PASE A ESCUCHARLOS Y COMPARE**

Escuche un PILOT antes de comprar un Radio

COMPANÍA MERCANTIL, S. A.

**CARVALHO, PADILLA & Co.**

Teléfono 3460 - San José, C. R. - Apartado 545

«SIEMPRE A SUS ORDENES»



Ofrecemos a nuestros clientes el mejor y más acreditado servicio para reparación de Radios:

**EL RADIO SHOP**

de Geo Chamberlain que está situado contiguo a nuestro Almacén.



# A propósito de las Rubaiyat de Omar al Khayyam

Traducidas por el notable poeta Luis Aurelio Vergara y que él dedica al Dr. Mariano Durán

La magnífica versión lírica de ochenta y cinco «Rubaiyat», tomados de los ciento diez y ocho párrafos que en prosa castellana ha traducido el erudito argentino señor Sáenz Peña,

presentada hoy al público por el poeta colombiano, Luis Aurelio Vergara, no puede contarse entre los trancos intentos acometidos por diversos autores con mejor voluntad que talento, para dar a conocer en nuestro idioma al principesco bardo oriental, cuyas cuartetos conservan después de ocho siglos la frescura de aquellas rosas de Teherán que él anhelaba para perfumar su sepultura: «Mi tumba estará en un sitio donde el viento del Norte pueda esparcir rosas sobre ella».

Esa traducción del poeta Vergara interpretando magistralmente los versos insuperables por el lenguaje del sentimiento y de la poesía, es una paráfrasis armoniosa, fluida, correcta, que tiene todo el mérito de sutil producción original, y su fastuosidad se convierte en el más alto homenaje que puede ser rendido a la magna obra del excelso orfebre, en cuyas estancias arde el fuego místico que parece reivindicar a todos los ídolos palpitantes y sensuales que el ascetismo cristiano incineró.

La tienda erigida en la literatura islamita por el Califa de las letras, Omar al Khayyam, es un oasis donde cantan los ruiseñores y exhalan embriagadores aromas las tuberosas, medidas por el rumor parlero de fuentes sobre cuyas linfas color de topacio vibra un resplandor, como si estuviesen surcadas por una red construida con filamentos de plata constelados de diamantes, maravilloso espejismo de temblor, de oscilación y de fulgor, ha sido trasladada a los campos de la literatura castellana por la magia estupenda del poeta Vergara, y los «Rubaiyat» han conservado al ser vertidos en nuestra lengua todo su sabor de parvos caracoles marinos, que guardan en su cóncavo seno la total sonoridad de todos los océanos y el fragor majestuoso de todas las olas.

El númer de Omar al Khayyam se exhala y se difunde en la primorosa labor de Vergara, como en la noche oriental el alma de las flores y la sinfonía de las estrellas, marcando una etapa luminosa en el pensamiento humano al comunicar a cada estancia el brillo de la gema maravillosamente tallada, cuyas mil facetas reflejan el alma del viejísimo envenenador de ensueños, que soñaba con los números infinitos, vivificada por corporal dulzura, saciada por los dorados dátiles, por el jugo de las viñas de Chiraz y el turbador perfume

Relojes  
de  
Pared

▲  
Marca Junghans

▼  
los mejores  
del mundo

donde

Scriba y  
González

Frente al Congreso

## A sembrar tomates se ha dicho

Antes fueron las piñas, los aguacates, el barbasco; después las naranjas, la miel, los huesos, y ahora son los tomates que entran en turno de exportación.

Qué barbaridad, nos vamos a quedar sin nadal. Todo va a salir, como ejércitos en desbandada para el otro lado del océano.

Con lo que nos vamos a quedar es con las ganas de ver esos "gurbiales" chorrerar como aguaceros en nuestro suelo.

Si: ahora se quieren hacer contratos para exportar tomates a Estados Unidos.

Un buen alojamiento,  
Sana y abundante comida

## La Casa Pensión

de ESMERALDA CLARK

Nos hacemos cargo de atender pedidos para toda fiesta social

La más fina repostería

Teléfono 4139  
Contiguo al Teatro Moderno

Imprenta  
Encuadernación  
**FALCO**  
**HERMANOS**

Teléfono 2071  
Apartado 638

(Barrio Amón)  
San José, C. R.

TRABAJOS NITIDOS

Si quiere Usted economía y rapidez en los trabajos tipográficos, llame al Teléfono 2071 o escribanos al Apartado 638 y será servido en seguida.

Radeipz en los encargos

## Los grandes descubrimientos del Dip. don José Manuel Peralta

El diputado greciano, paisano del dulce idem, y por cierto un amigo nuestro, (lo decimos para que no se le suba el dulce y se caliente con nosotros), don José Manuel Peralta, descubrió que centenares de jóvenes de 18 a 20 años, de esos que se paran en las esquinas a fumar cigarrillos y a contarse los pelitos rubios que comienzan a asomar con coquetos de bigote, están imposibilitados de obtener ocupación ni orientarse en nuestro país. Eso sí que es una tragedia, verdad, don José Manuel? No poderse orientar en el propio terreno, donde han dejado el ombligo, sí que es una desgracia.

Pero don «zoncho» agrega: tenemos plétora de profesionales y un verdadero proletariado intelectual, y

de rosas henchidas de polen sofocante, cantando a la nada y a lo transitorio, celebrando el efímero deleite, trazando perfecto dibujo sobre un montón de móviles arenas y esperando con fatalista calma la inevitable disociación entre la materia y el espíritu.

La feliz inspiración del bardo allende el Magdalena, logró con genial maestría interpretar el portento que luce prodigiosamente en los «Rubaiyat», la providencia anticipada de las más flamantes filosofías al modelar sus estrofas como ánforas persianas, cristalizando los bellísimos conceptos saturados de tranquila audacia epicúrea y gracia maravillosa, que extienden la admiración y profundo interés por el númer mirífico que despierta en todas las regiones de habla española, el oriente imponderable de las fugaces perlas o inconsútiles rayos de luna que son las RUBAIYAT.

BERTA MARIA FEO

este es un grave problema que debe afrontar el nuevo gobierno. Pobre nuevo gobierno... toditico se lo echan a él como si fuera una bodega de mercancías diversas y que nunca llegarán a descomponerse. Pero le advertimos a Peralta que no lo diga muy duro, porque eso de proletariado intelectual, pueda que Morita el de Moscú se sienta gigante y arree bandera roja entre ese vivero de proletariado sin bigote.

Y para remediar la situación de esa plétora de profesionales, aconseja Peralta organizar colonias agrícolas para que vayan a trabajar. Qué bárbaro! Mandarlos al Coco, al Pozo, a Terraba, a Cariblanco, a San Carlos y otros paraísos infernales, nos equivocamos: terrenales, a que se les embote la inteligencia que Dios les dió y se les vuelvan callosas las manos... Qué malas intenciones tiene el greciano! Ellos nada le están haciendo, ni están estorbando en ninguna parte del Colegio de Señoritas ni de las esquinas donde hay cigarrerías ni otros sitios de penitencia.

## Las carreteras no hacen perjuicio

El doctor Pupo, que fue una de las niñas bonitas de don Ricardo y ahora de don León, se rajó con un reportaje en que dice que las carreteras, según opina el pueblo, no le han hecho ningún perjuicio al país.

Eso lo saben los muchachos de las escuelas. Se olvidó el estimable galeno de decir que con el pretexto de carreteras se ha botado mucho dinero y que éste lo juntaron algunos que tuvieron y tienen buena suerte de hallarlo.

## HAMBURG - AMERIKA LINIE

Próximas salidas de Puerto Limón

Para EUROPA (Santander, Plymouth, Cherbourg, Amsterdam y Hamburgo)

m. n. «CORDILLERA» . . . . . 23 Mayo

Para GUATEMALA (Puerto Barrios y Livingston)

m. n. «CORDILLERA». . . . . 18 Mayo

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a

**HAPAG - LLOYD**

Agencia en Costa Rica

Teléfono 2086

## El que más ridiculeces hace cuan...

Viene de la pág. 1  
un hombre enamorado que una mujer?

—Sí, querido Lipe; toda la vida.  
—Explíquese, porque necesito una explicación como en los duelos.  
—No; no se duela, Lipe. Cuando una mujer se enamora comete tonterías, es cierto; pero estas consisten en llorar, adelgazar para ponerse a la moda, olvidarse de apagar la luz, dormirse en una silla, mirarse al espejo dos minutos cada segundo; dar calabazas con Carlitos Viquez que es tan mono y tan simpático como un alacrán azul... El hombre no. A ellos les da por hacer lo que usted. Ponerse regaderas en la cabeza, pescar pulmonías, sacar humo por las narices; idiotizarse en las esquinas y silbar cuando pasan frente a una para demostrar indiferencia... ¡Vaya una burrada!

Yo tuve un pretendiente en Cuba que le dió el enamoramiento por buscarse una criada que se llamaba Angustias. Y el muy zonzo me escribía diciéndome que todo el día se pasaba con angustias. Le contesté que así reventaría de angustia no sacaría nada. Que cuando se cansara se buscara otra que se llamara Dolores o Mortificación. En la misma tierra me pretendió otro que le dió por comerse las puntas del papel de escribir; y, finalmente, otro que se depilaba las cejas y se charolaba las uñas y se ponía co'a en las pestañas para llamar poderosamente mi atención.

—Qué odioso!... Cualquiera le besaba los ojos!

—Mi amiguita Rosita, — continuó mi novia, — tuvo un novio que, cuando se peleaba con ella, la cabanga le daba por regalar puros a los «güítres». Ella jamás le vió la punta a eso de los puros...

—La punta de los puros la veían solamente los «güítres».

—Un día, despechado porque ella no quiso salir con él al baile, se pintó de negro y se fué a un tiro al blanco, dispuesto a que lo bicieran blanco a pelotazos; otra vez, porque ella miró a un calvo, (creo que a don Cleto), se afeitó la cabeza al purísimo rape y se la barnizó toda.

—Me deja usted turulato; hinchado de asombro. Yo pienso que son verdaderos héroes.

—No sea «pesao», — me gritó dándome amorosamente una trompada en un ojo, — los hay terribles. Los que se enamoran de una bañista se hacen buzos para andar por debajo... de las aguas.

—Y esto ha sucedido toda la vida? No hay forma de arreglarlo?

—Siempre ha sucedido. Quien podría hacer algo por arreglarlo, somos nosotras. Pero nos es tan halagador que los hombres cometan tonterías, que son en el fondo tan deliciosas, que estamos deseando siempre que las hagan.

Por supuesto, yo abandoné esos amores y, desde aquel minuto fatal juré no tener más novias ni mucho menos casarme. Por eso me tienen solterito hasta mi vejez gloriosa.

### Banco Nacional del Magisterio

Para librar a los elementos del magisterio nacional de las garras de la usura, hay el proyecto de fundar un banco nacional del magisterio.

La cosa adelanta.

¡Bien por los maestros!

Si así se librara la escuela de ciertos aspirantes que no saben pero ni ortografía; y de otros elementos que trabajan por el sueldo y no por apostolado!

El más completo surtido en

# ROPA HECHA

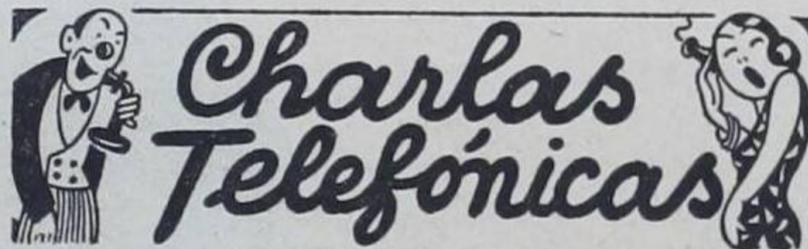
para

## Caballeros y Niños

la encuentra en la

# Tienda Mil Colores

Avenida Central, Contiguo a Siebe



—Aló mantudos; cómo les vá a los cuatezones?

—Ahl, es usted, el mexicanito de la otra vez? Estamos muy ocupados para que nos dé la lata, ¿Oye?. Perdóneme la mala letra.

—¡Ah, qué Tico más mal agradecido, y yo que lo llamé para presentarle una gringua que vale más que la tiara papal y todos los tesoros del Vaticano o de la Isla del Coco.

—Entonces, el afer cambia de aspecto. Conécteme a la gringua y déjese de estar malhoreándome, ¿oye, cuatezón?

—Muy bien mi jefecito; en estos momentos habla la niña.

—Oh hello, dear. ¿Ser Mr. Lunes? Oh that is beautiful. Yo querer saber algunas cosas de su país y querer que usted explicarme todo lo que no comprenda.

—Seguramente, gringuita. Pregunte usted que yo contesto.

—Decirme Mr. Lunes, por qué teniendo ustedes tan buenos pilones, elegir for Vice-Presidente ese viejito, sin pelo, y más feo lohj. I dont know how to say it.

—Muy sencillo. Se eligió al Doctor Pupo porque no tiene un pelo de tonto, porque odia ser Presidente y no dejaría que don León se muriera para no darle gusto a Tatayo Durán.

—Bien, pero Doctor Calderón Guardia I like him much!

—Si, esa es su especialidad. Es una cosa fatal. Tiene unos ojos fenomenales que son como los edificios recién pintados que hay que ponerles un rótulo: ¡cuidado se pinta! Y así es. No hay hija de Eva que lo resista.

—Ohl, dígame qué hacer don Ricardo sin hueso ahora?

—No se preocupe. Sabe más que

lo que le enseñaron. Figúrese que no sabiendo que hacer con Muñocito, se lo endosó a Canducho Gutiérrez.

—Y qué hacer ustedes con chanchullos? ¿Castigar culpables?

—Ohl, no, se les regala un contratito, porque pobrecitos!, como perdieron la partida, hay que darles algo que les compense las pérdidas.

—¿Y especulación cambio? No hacer nada defensa intereses for people?

—¡Ohl, nol. Solera y otros tienen la palabra. Con un puñado de dólares están manejando las finanzas

—Dígame Mr. Lunes: qué hacer ahora los cesantes con familias hambrientas?

—Nada gringuita. Vivir frescamente! Dios proveerá. Además, no falta un chance para colocar a uno o una de la familia que fué cortesista. Y se va tirando, tirando...

—Ser este un país ideal my dear. Mi querer vivir aquí mucho tiempo y tener amigos....

—Que no la oigan gringuita, porque la copan todos los gigolós del Hotel Costa Rica y todos los vividores de la Avenida Central.

—Qué debo hacer entonces my dear? —Regresarse a Yankinlandia y cuando oiga usted citar el nombre de Costa Rica diga: Lagartol, Lagartol, como que se ha salvado de un gran peligro.

—Oh gracias Mr. Lunes. Ser usted muy bueno y yo querer corresponder I will triss you.

—Oh bésame, bésame y olvida que me has besado.

—Me caso con usted, Sofía, porque tiene usted mucho dinero; si no, ¿iba a sacrificar mi vida junto a semejante mamarracho?

## HEPATOSAL

Laxante y Purgante Salino Efervescente

Para toda afección HEPATICA como: Bilioidad, Mareos, Mal Paladar, Dolor de Cabeza, etc. En trastornos DIGESTIVOS en general: Acidez, Mal aliento, etc.

CURA Y EVITA LAS ESPINILLAS  
LA MEJOR SAL PARA EL HIGADO

## UROL (PIPERAZINA)

Eliminador energético del ACIDO URICO y EFICAZ para curar el REUMATISMO

## LECHEMAGNA

Magnesia líquida concentrada

La mejor Leche de Magnesia, por su eficacia, consistencia, y agradable al tomarla.

De uso diario en todos los hogares; para niños y adultos



NUEVOS LABORATORIOS

## BADILLA & ZELEDON

J. C. BADILLA  
Dr. en Medicina

J. ANTONIO ZELEDON  
Dr. en Farmacia

**La última palabra en Cerveza!**

**Pájaro AZUL**



**Superior y**  
**Exquisita**

**La Cerveza de las personas de buen gusto**

Producto  
**TRAUBE**